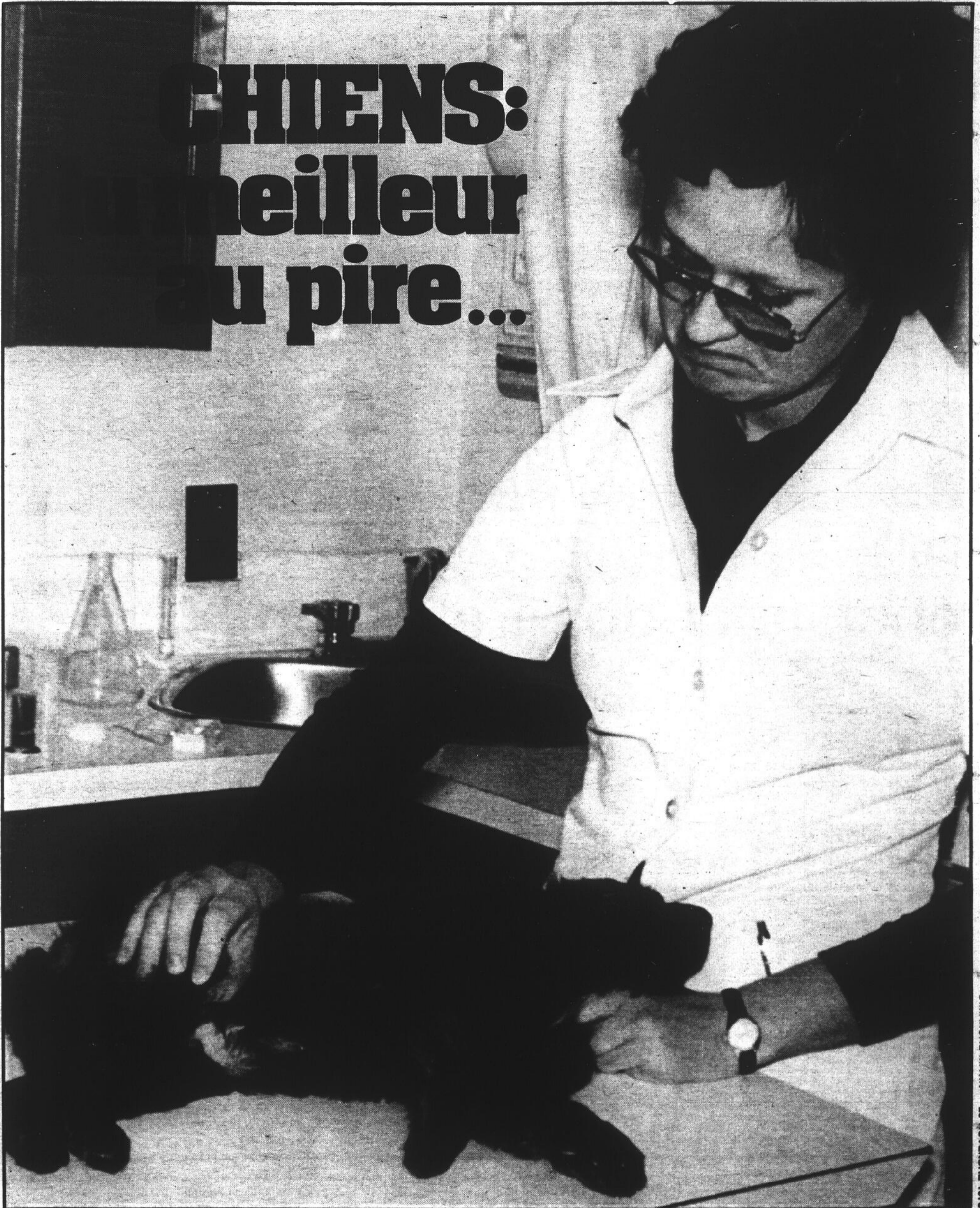


CONSONNANCE

**CHIENS:  
le meilleur  
ou pire...**





Les docteurs Goulet et Joly du Service des affaires sociales de la Ville de Montréal.

## Petite tournée des chenils et des Pet Shop...

Le 18 novembre, le représentant de CONSOMMACTION, accompagné du Dr Diane Blais de la Clinique vétérinaire de Longueuil, a visité trois chenils de la banlieue et deux magasins d'animaux de Montréal pour évaluer les conditions dans lesquelles les animaux sont gardés, leur santé, et dans la mesure du possible, leur qualité raciale. Les conclusions sont plutôt désolantes...

### Contrôle sanitaire des animaux, Longueuil

Si l'on y contrôle sanitaire les animaux, ce n'est sûrement pas dans les locaux de cette entreprise qui agit comme fourrière municipale, centre d'athanasie et chenil, que l'on retrouve des conditions sanitaires...

Dans un local sombre et mal ventilé, on a pu voir une vingtaine de chiens enfermés dans des cages individuelles et un nombre indéterminé de chats entassés dans un enclos. On nous y a présenté un jeune Setter Irlandais ("un chien de race, mais nous n'avons pas les papiers", a affirmé le guide) légèrement plus âgé que ne le prétendait le vendeur, mais indiscutablement de la race mentionnée. Le prix demandé était raisonnable pour un tel animal.

Selon le Dr Blais, cependant, les conditions dans lesquelles sont gardés ces animaux sont très propices à l'éclosion de maladies pulmonaires et un chien acheté à cet endroit risque fort de coûter très cher en frais médicaux...

### Chenil Richelieu, Richelieu

Le pire des six endroits visités. Dans un premier temps, nous nous déclarons intéressés à l'achat d'un chien de taille moyenne. On nous présente un jeune Airedale Terrier. Son prix: \$250, mais le vendeur est prêt à nous le laisser à \$125...??? C'est un animal enregistré (né de parents américains), mais ce n'est certainement pas un beau représentant de sa race, sa coloration est mauvaise.

Comme nous demandons à voir d'autres chiens, le propriétaire du chenil nous guide à travers ses enclos. Les chiens sont gardés dans des conditions incroyables: en cette journée pluvieuse, le sol est transformé en une boue composée d'excréments, de

terre et d'eau (un milieu parfait pour le développement des divers parasites internes qui affectent les chiens et aussi pour attraper des infections des pieds). Le Dr Blais constate que plusieurs chiens sont infestés de vers (ventre ballonné), plusieurs souffrent d'infections aux yeux et un des animaux toussent abondamment, probablement à cause d'une pneumonie.

De tous ces chiens, le Dr Blais croit qu'aucun ne peut être acheté en toute sécurité. Ils sont tous susceptibles de souffrir de diverses maladies et aucun des quelques chiens de race ne justifie le prix que l'on demande.

Au moment de partir, le propriétaire de chenil se vide le cœur et affirme qu'il laisse tomber l'élevage des chiens: "Les juges de la Cour des petites créances ne comprennent rien à ce commerce", affirme-t-il pour justifier sa décision.

Ce n'est certainement pas une incitation à acheter...

### Chenil Laval

Le plus propre des trois chenils visités. Malgré la pluie qui tombait ce jour-là, les animaux destinés à la reproduction qui vivent à l'extérieur attachés à un tonneau pouvaient jouir d'un terrain relativement sec grâce à un bon drainage du terrain.

Lorsque nous entrons dans le bureau, un vétérinaire est installé à une table en train de préparer des vaccins (c'est bon signe). Nous demandons à voir un jeune Doberman.

L'animal qu'on nous présente est indiscutablement en bonne santé et heureux de quitter sa cage. Dès qu'il est posé par terre, il se met à gambader d'un côté et de l'autre sans aucun complexe. On demande \$250 pour cet animal de race enregistré au Cercle canadien du chenil, plus \$60 pour la taille des oreilles (bien faite et pas cher). Nous demandons à voir d'autres chiens de race de même taille dans l'espoir qu'on nous invite à visiter la maternité, on nous propose plutôt de fixer notre choix à l'aide d'un tableau illustrant les diverses races.

"C'est cher pour des "pet", affirme le Dr Blais, mais on a au moins l'assurance que ces chiots ont été suivis par un vétérinaire."

### L'Aquarium du Nord, rue Saint-Hubert à Montréal

Trois petits bâtards entassés dans une cage de broche. Pas de problème de santé, du moins apparemment. Ils sont vaccinés affirme le vendeur. Les chats situés dans une cage voisine ne le sont pas.

On demande dans les quarante dollars pour ces petites bêtes alors qu'on peut obtenir exactement la même qualité pour deux fois moins cher à la Société pour la protection des animaux.

### Boutique d'animaux Boulou, rue Ontario à Montréal

Quelques chiens de race: un Husky, fort mignon et très cher, mais indiscutablement un animal de cette race; deux Bergers Allemands, dont un a le bout de la queue blanc (?), très très chers. Là aussi, tous les animaux sont vaccinés. La garantie que l'on offre est cependant un peu courte...

### United Kennel Club, exposition canine à la Place Bonaventure

Des chiens magnifiques, pomponnés, peignés et parfumés... Malgré la présence de toute cette faune, il n'y a aucune odeur dans le hall d'exposition.

Les participants au concours sont des éleveurs de différentes races et en général des amateurs, c'est-à-dire des particuliers qui ont comme hobby l'élevage des chiens.

Les prix sont en général très élevés pour les rejets de ces champions. Des rubans sont fièrement exposés sur les cages.

Alors que certains éleveurs n'ont qu'un seul prix pour tous les chiens ("Tous les chiots seront dignes de participer à des expositions", affirme cette éleveuse de Bearded Collie qui demande \$500 pour tous ses chiots). D'autres sont beaucoup plus raisonnables. Ainsi, un éleveur de Bergers Anglais offrait à la moitié du prix des chiots de qualité "Pet".

Dans l'ensemble, les prix demandés par les éleveurs étaient comparables à ceux des chenils, mais la qualité y semblait de beaucoup supérieure, les garanties moins complètes et plus courtes et la santé des animaux beaucoup meilleure.

# CHIENS: du meilleur au pire...



Le docteur Diane Blais et un de ses "patients".

## La Ville de Montréal surveille...

De toutes les municipalités du Québec, seules Montréal et Québec possèdent un règlement régissant la salubrité des locaux dans lesquels on fait le commerce des animaux, et la santé des bêtes. Elles ont à leur emploi des vétérinaires pour appliquer ce règlement.

A Montréal, deux vétérinaires travaillent au Service des Affaires sociales pour surveiller l'application du règlement 4259, il s'agit des docteurs Joly et Goulet.

En substance, le règlement municipal sur le commerce des animaux d'agrément porte sur la salubrité des locaux dans lesquels ce commerce est fait, la santé des animaux et l'âge auquel ils peuvent être mis en vente dans le cas des chiens et des chats.

"La situation s'est nettement améliorée dans les limites de la ville de Montréal depuis l'adoption de ce règlement en 1971, affirme le Dr. Joly. A titre d'exemple, en 1974 le service recevait en moyenne 15 plaintes par semaine. En 76, cette moyenne est tombée à une ou deux plaintes."

Procédant par inspection surprise, les deux vétérinaires surveillent les commerces d'animaux de façon systématique et prennent en moyenne une dizaine d'actions par année contre des commerces qui ont commis des infractions à l'une ou l'autre des dispositions du règlement.

Selon le témoignage des deux vétérinaires, on peut affirmer qu'en règle générale, les animaux vendus sur le territoire de Montréal sont vaccinés contre la maladie de Carré (distemper), l'hépatite infectieuse et la leptospirose. Le principal problème de santé dont souffrent les animaux sont les parasites qui sont beaucoup plus difficiles à détecter. "Nous procédons à des vérifications occasionnelles de ces problèmes, affirme le Dr Goulet, mais le service manque de moyens pour effectuer ce travail."

Certains de ces parasites internes ou externes peuvent se transporter à l'homme et leur traitement est long et aléatoire, surtout s'il y a changement de propriétaire

dans le cours du traitement.

### Trop faibles pour vacciner

Si les chiens et les chats vendus dans les magasins situés sur le territoire de la Ville de Montréal sont vaccinés contre les principales maladies infectieuses, le Dr Goulet met cependant les consommateurs en garde contre l'illusion que tous les animaux vaccinés sont en santé. "Certains chiens sont vaccinés alors qu'ils ne devraient pas l'être à cause de leur état de faiblesse. Des chiens importés, infestés de vers, sont vaccinés malgré leur faiblesse et l'injection risque fort de n'avoir aucune efficacité."

Il faut toujours exiger un certificat de vaccination signé par un vétérinaire avant d'acheter un animal.

### Déménagés

Si la situation s'est grandement améliorée dans le domaine du commerce des animaux depuis l'entrée en vigueur du règlement 4259, c'est bien sûr parce que les commerçants se sont améliorés, mais également parce que les vendeurs impénitents se sont réfugiés à l'extérieur du territoire de Montréal pour échapper aux foudres de ce règlement. On les retrouve maintenant à la périphérie de l'île de Montréal où la seule loi qui règne, est celle de la jungle, mitigée par les inspections que la Société de protection des animaux peut faire...

De par leur travail, les docteurs Goulet et Joly sont très au courant des multiples petits trucs qu'utilisent les vendeurs pour écouler leur marchandise.

Aussi curieux que cela puisse paraître, un des trucs les plus fréquemment utilisés pour satisfaire un acheteur, c'est de faire passer pour une femelle des mâles castrés ou pas...!!! Il semble que les acheteurs se laissent facilement prendre, malgré l'évidence facilement contestable, surtout chez les chiens.

Même si l'on voit encore à l'occasion des bâtards vendus comme des chiens de race, cette fausse représentation est tout de même assez rare.



## Ni Saint-Bernard, ni Berger Allemand

M. Claude Coutou, éleveur de chiens de Saint-Alexis-des-Monts, affirme, contrairement à ce que nous écrivions dans notre édition de la semaine dernière, qu'il ne pratique pas de croisement de ses Malamut avec des Saint-Bernard et des Berger Allemand. Toujours selon M. Coutou, c'est tout simplement par sélection qu'il a augmenté le poids et la force de cette race canine.

M. Coutou ne conteste cependant pas le fait que ses chiens ne sont pas enregistrés au Cercle canadien du Chenil. Ce serait pour des considérations politiques qu'il ne fait pas affaires avec cet organisme dont le siège social est situé en Ontario, et qu'il aurait décidé de mettre sur pied la Fédération canine du Québec.

CONSOMMATION tient à rappeler que le Cercle canadien du chenil est le seul organisme légalement autorisé à tenir le registre des chiens de race au Canada et à émettre des documents d'enregistrement. Quelle que soit la qualité des chiens de M. Coutou et les motifs pour lesquels il boycotte le C.C.C., il n'en demeure pas moins que son "expérience" présente de nombreux risques pour les acheteurs de chiens.

## L'assureur tarde

J.G., Québec

"Au mois de mai dernier, j'ai posé du "Vinyl top dressing", fabriqué par Amway, sur le toit de vinyle de ma voiture. Malheureusement, ce produit s'est répandu à l'extérieur de la surface de plastique et a endommagé la peinture de la voiture.

"J'ai aussitôt avisé le vendeur de ce fait et écrit à Amway of Canada, à London, Ontario. Peu après, le manufacturier m'avisait que le cas avait été transmis à son assureur, Travelers of Canada.

"Un agent de Travelers m'a convoqué à son bureau pour vérifier l'étendue des dommages subis par ma voiture. Il me fit ensuite signer un document dans lequel nous nous entendions sur une compensation de \$110, me promettant même que je recevrais le paiement de cette somme dans 5 jours. C'est d'ailleurs parce qu'il me promettait un paiement rapide que j'ai accepté cette en-

tente, puisque j'évaluais mes dommages à beaucoup plus.

"Depuis la signature de cette entente, il y a déjà longtemps, j'ai communiqué avec M. Claude Grenier, du bureau de Québec de Travelers, pour m'informer des raisons du retard à faire le paiement. C'est alors que j'ai appris que l'agent n'avait pas le droit de conclure une telle entente avec moi, qu'il ne pouvait pas me promettre un paiement aussi rapide et qu'il faudrait analyser le produit avant d'obtenir une réponse. Toujours selon M. Grenier, je n'obtiendrai pas le paiement de ma réclamation avant la fin du mois de décembre.

"Pourriez-vous communiquer avec l'une ou l'autre des entreprises concernées afin de hâter le règlement?"

CONSOMMACTION s'est adressé à Mlle Sauvé, du service des relations avec la clientèle de Amway, manu-

facturier du produit que M. G. a utilisé sur le toit de sa voiture.

Après avoir fait les recherches d'usage, Mlle Sauvé a été en mesure de nous démontrer qu'Amway n'avait pas retardé le règlement de cette affaire, transmettant avec célérité la demande de M. G. à son assureur.

"Si des retards ont lieu dans le paiement de la réclamation", a affirmé Mlle Sauvé, "c'est la compagnie Travelers qui en est responsable." Nous avons toutefois pu lui faire admettre qu'Amway se devait de faire des pressions sur son assureur pour que le cas soit réglé rapidement et conserver ainsi son bon renom auprès de son client.

En principe, donc, M. J.G. aurait dû déjà recevoir le paiement de sa réclamation et, si ce n'est fait, il devrait recevoir son chèque sous peu.

## Comme des sourds?

C.L., Longueuil

"Le 2 novembre, je me suis présentée à un garage ESSO pour y faire poser mes pneus d'hiver. J'ai demandé par la même occasion que l'on équilibre et enlève les roues, de remplacer le filtre et de vidanger l'huile, de graisser les roues, de réparer le clignotant avant droit et de remplacer un des balais des essuie-glaces.

"J'avais bien précisé qu'il ne fallait pas mettre d'antigel dans le radiateur puisque j'en avais en quantité suffisante chez moi. Dans le cours de l'après-midi, le garage me téléphone pour me dire qu'on avait quand même ajouté trois pintes d'antigel et effectué d'autres travaux que je n'avais pas demandés. A ce moment-là, la note s'élevait à \$89.57. J'ai alors demandé que l'on vérifie les bougies et les vis platinées. C'est alors que j'ai hérité d'une troisième facture de \$50.90. On m'a expliqué qu'il avait fallu changer les joints du cache-soupapes pour colmater une fuite. Evidemment, la main-d'oeuvre a fait un bond en conséquence.

"Je n'apprécie pas du tout les méthodes de travail de ces messieurs. Ils ne m'ont jamais présenté d'estimé détaillé des travaux à faire. C'était impossible, selon eux. Vous conviendrez que ce sont là de bien curieux agissements. La LOI veut également que l'on communique avec le client AVANT de faire les travaux et non après coup. J'ai coché sur les factures les travaux faits sans mon assentiment.

"Pourquoi faut-il que l'on essaie trop souvent de profiter de l'ignorance et du désarroi des gens, surtout lorsqu'il s'agit de femmes? On se paye notre tête d'une façon éhontée!"

Ce n'est pas le garagiste qui s'est payé la tête... bien au contraire, il "encaissait".

Plus sérieusement, Mlle C.L. soulève un sérieux problème dans sa lettre et c'est celui de l'ignorance des consommateurs des questions mécaniques. Elle est allée en toute confiance porter sa voiture dans un garage, a demandé que l'on fasse certains travaux bien précis et l'on a fait beaucoup plus qu'elle avait demandé sans la consulter. Ce n'est qu'après coup qu'on annonçait à cette consommatrice que certains travaux avaient dû être faits en plus de ce qu'elle avait demandé.

CONSOMMACTION a téléphoné au gérant du garage, qui nous a affirmé que "lorsqu'on prépare une auto pour l'hiver, nos mécaniciens suivent une procédure très précise qui comprend toutes les parties de l'auto". Toujours selon le gérant, le mécanicien qui fait la réparation ne peut pas être au courant des moindres désirs des clients et il suit cette procédure dans tous les cas.



"Ce n'est que lorsqu'il s'agit de gros morceaux, tels que les freins, la transmission et le moteur, que l'on téléphone au client pour obtenir son autorisation."

Dans ce cas précis, on remarque à l'examen des factures que plusieurs vérifications importantes ont été faites sans que la cliente le demande. On a, par exemple, ajouté du fluide dans le système de freinage, un geste difficilement condamnable.

Tout le problème de Mlle C.L. vient du fait qu'elle a laissé sa voiture au garage sans qu'on lui remette une copie de la liste des travaux demandés. Il vient également du fait que, contrairement à ce que prétend cette consommatrice, la loi ne protège pas les automobilistes dans de tels cas. Le projet de refonte de la Loi de protection des consommateurs prévoit toutefois que les garagistes devront remettre à leurs clients un estimé écrit pour les travaux dépassant \$100 et s'y tenir.

A l'heure actuelle, à notre connaissance, il n'y a aucune protection contre de tels abus, surtout lorsque le consommateur ne peut prouver qu'il a bien demandé de ne faire que certains travaux.

En ce qui a trait au garage, il nous semble qu'on y aurait avantage à remettre aux clients une copie de la liste des travaux demandés, à remettre cette liste aux mécaniciens et à s'y tenir. A moins, bien sûr, qu'on ne découvre un problème majeur et il faudrait alors consulter le client avant de faire la réparation.

## Maison réparée au complet

Au cours d'une séance de conciliation entre M. G.V., de Saint-Hubert, et M. Pierre April, président de April Construction et constructeur de la maison de M.V., séance organisée par MM. Pierre Charette et Jacques Duval, de C.J.M.S., et à laquelle participait le représentant de CONSOMMACTION, les deux parties en sont venues à une entente au sujet de la réparation de la maison achetée par M. G.V.

M. Pierre April s'est engagé à exécuter rapidement les travaux de réparation exigés par la Régie des entreprises de construction, soit:

- réparer la couverture à l'endroit où il y a un fléchissement;
- réparer le foyer de sorte que la fumée circule vers l'extérieur;
- refaire la brique de trois des quatre murs de la maison en utilisant un bon mortier;
- éloigner du mur l'entrée d'eau du sous-sol et l'isoler pour éviter le gel;
- déplacer vers un endroit plus convenable le tuyau de ventilation du garage.

En outre, M. April a accepté de réparer le plancher de la cuisine, même si les inspecteurs de la Régie n'avaient pas fait droit aux revendications de M. G.V. sur ce point.

Sur proposition du représentant de CONSOMMACTION, M. April a également accepté de rembourser à son client les frais qu'il a engagés pour obtenir la réparation de sa maison: 2 expertises d'un ingénieur-conseil, 2 estimés du coût des travaux par des entrepreneurs indépendants et des frais d'avocats, soit un montant total évalué à \$1300. Pour obtenir une solution rapide à ce vieux problème, M. G.V. a accepté de laisser tomber la réclamation de dommages évalués à \$500.

Tel qu'entendu au cours de la réunion, M. V. déduira ces \$1300 d'un montant de \$2000 que son notaire retient toujours sur le paiement de la maison. En échange, M. V. remettra à M. April une lettre d'acceptation des travaux.

Le coût des travaux a été estimé à \$9430 le printemps dernier. Si l'on ajoute les frais de \$1300 sur lesquels il y a eu entente la semaine dernière, il s'agit du règlement d'un affaire de \$10,730.

## Écrivez-nous

Le consommateur aux prises avec un commerçant ou un fabricant peu soucieux de la qualité de leurs produits ou désintéressés du service après-vente peut faire appel à CONSOMMACTION, par écrit. Nous interviendrons directement ou nous dirigerons le consommateur vers les personnes qui l'aideront. Le lecteur doit inclure à son envoi copie des contrats de vente, des contrats de crédit,

des garanties, des lettres expédiées au commerçant, des réponses de ce commerçant. Ces documents nous permettront d'intervenir plus efficacement auprès des marchands ou des fabricants mis en cause.

Le lecteur doit également inscrire son nom et son adresse sur la lettre, mais seules les initiales de son nom apparaîtront dans le journal. Nous

essaierons de répondre le plus tôt possible, en tenant compte en premier lieu des sujets qui semblent intéresser le plus grand nombre possible de lecteurs.

Tous les envois doivent être adressés à CONSOMMACTION, Dimanche-Matin, 5701, rue Christophe-Colomb, Montréal.

Faites Vos Achats Pour Noël à L'avance

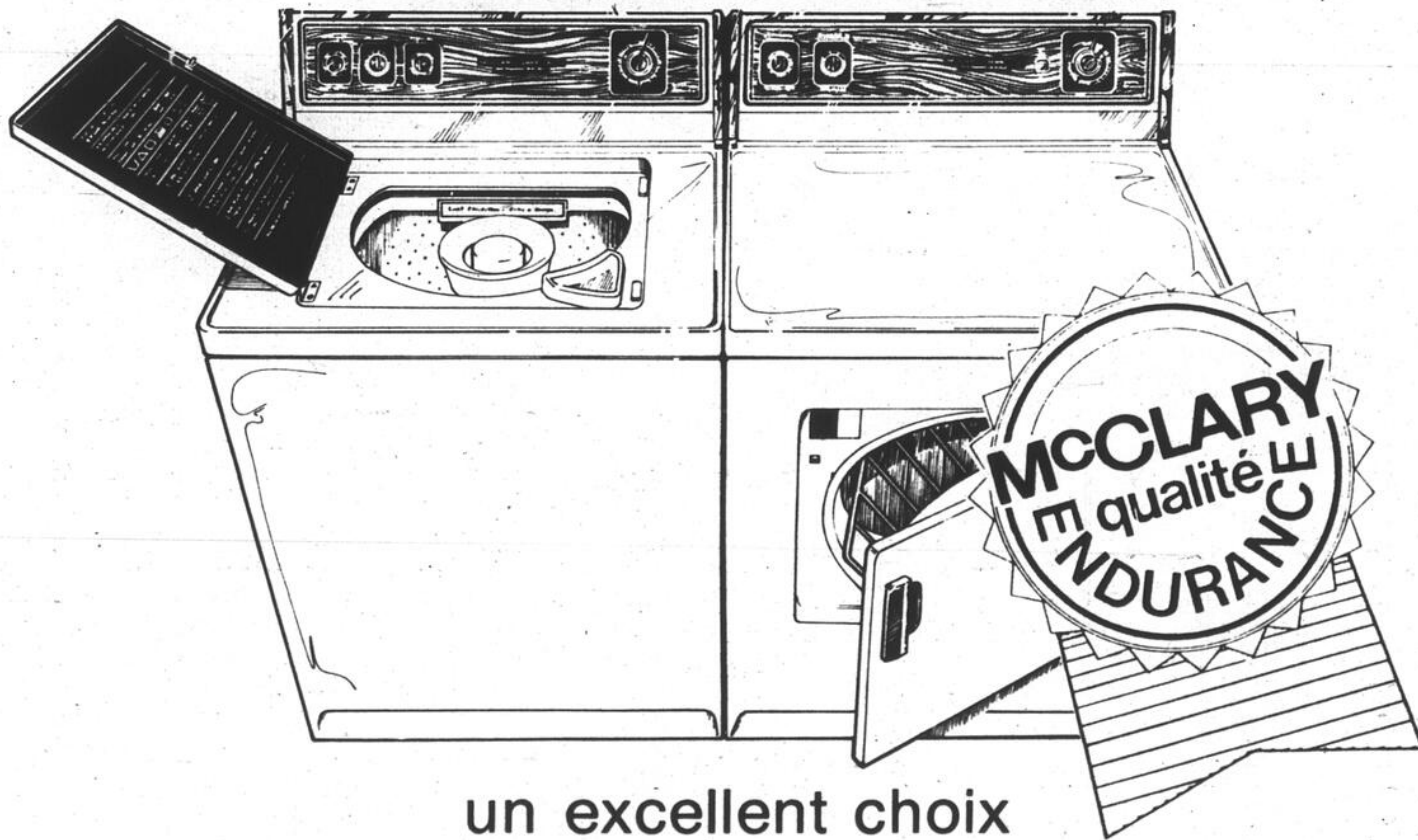


125 MAGASINS COUVRANT LA PROVINCE  
VOUS TROUVEREZ...  
CHEZ VOTRE MARCHAND "BONNE VALEUR"  
UN CHOIX VARIÉ DE CADEAUX  
À DES PRIX POUR TOUTES LES BOURSES  
**EN SPÉCIAL**



# MCCLARY

LESSIVEUSES • SÉCHEUSES



un excellent choix  
À CAUSE DE...

**Spiralator.**— Cet agitateur exclusif vous permet d'obtenir la meilleure lessive possible. Puissant pour les grosses brassées et pourtant doux pour les tissus délicats lavables. Le linge est agité sans arrêt et retourné dans l'eau et le détersif pour vous donner la lessive la plus propre possible.

**Distributeur de javellisant.**— Le javellisant est versé lentement et de façon régulière du fond de la cuve pour assurer une distribution égale et sûre au bon moment durant le programme de lavage.

**Support de séchage fixe.**— Utilisez ce support pour vos espadrilles et autres articles qui ne doivent pas être agités. On le fixe rapidement à la porte de la sècheuse.

**Filtre à charpie de sècheuse.**— placé à l'avant, commode, facile à nettoyer et difficile à oublier.

**Distributeur d'assouplissant.**— Il verse votre assouplissant de tissus préféré dans votre lessive exactement au bon moment.

UTILISEZ CE COUPON

**MEUBLACTION** SUPER CONCOURS EXCLUSIF  
75 ANS  
MARCHANDS BONNE VALEUR  
UNE VALEUR GLOBALE DE  
**10000**  
INCLUANT MEUBLES ACCESSOIRES  
ELECTRIQUES ET UN VOYAGE  
POUR DEUX PERSONNES  
TIRAGE LE 23 DÉCEMBRE 1976

NOM: \_\_\_\_\_  
ADRESSE: \_\_\_\_\_  
VILLE: \_\_\_\_\_ TÉL: \_\_\_\_\_  
Que valent dire les lettres BV

# À LA VÔTRE!

Mariages, fiançailles, anniversaires de naissance ou de mariage, collations des diplômes, réceptions entre amis... autant d'occasions où le champagne canadien President est de rigueur.

Bien sec, détenteur de plusieurs médailles dans des concours internationaux, le President est le champagne le plus vendu au Canada.



**Vins Brights**

VINS CANADIENS DE QUALITÉ

Les vins les plus demandés par les fins connaisseurs canadiens

TOUT LE MONDE JOUE AU  
**SUPER BINGO**  
 Dimanche-Matin  
 chaque dimanche gagnez jusqu'à  
**\$1000**

## REGNIER LA CRÈME DE MENTHE VERTE QUI FAIT ROUGIR LES AUTRES

Importée de France



CODE: 219-G  
 INFORMATIONS:  
 ALBERT ROBINSON CO. 849-3674



## Si on servait des vins portugais?

On ne pense pas à acheter des vins portugais peut-être aussi parce qu'on ne les connaît pas. Situé à l'extrême Occident de l'Europe, face à l'Atlantique, avec ses huit cents kilomètres de côte, le Portugal jouit d'un climat tempéré qui assure les conditions les plus favorables à la culture de la vigne.

Essayons de les classer un peu. Une attention particulière doit être accordée aux vins dénommés "generosos" qui sont des vins de liqueur provenant des régions délimitées du Dkuro (vin de Porto bien connu), Madère, Carcavelos et Moscatel.

La couleur du vin de Porto est souvent désignée par le mot anglais "tawny" qui signifie blond doré.

Pour les vins de Madère, c'est d'après le cépage qui les a produits qu'on distingue si ces vins sont secs, mi-secs, mi-doux ou encore doux.

On peut encore ajouter à cette première classe de vin qui se sert comme apéritifs et aussi avec les fromages et les desserts en ce qui concerne les doux ceux d'Estremadura et de Ribatejo. Les vins secs sont servis rafraîchis tandis que les doux peuvent être légèrement chambrés. Ces vins "generosos" et de liqueur sont servis dans des verres de forme ballon, grand ouverts, sans jamais les emplir tout à fait, afin de permettre à leur arôme de se dégager.

Une seconde classe est faite aux vins blancs doux et aux vins rosés. Bien que n'étant pas produits dans des régions viticoles déterminées, ils sont fabriqués à partir de raisins de régions propices où leurs cépages leur assurent des caractéristiques spéciales. Ils sont indiqués pour servir avec le poisson, tous les fruits de mer, les entremets et les fruits. Ils sont servis bien frais.

Les vins portugais offrent la gamme complète des types requis pour accompagner les éléments du menu le plus raffiné.

### Scotch / Avant



### Cognac / Après

Importations Québec Inc. (514) 731-3919

Un grand vin d'Espagne!

### Faustino V Faustino V

Du cœur de la célèbre région du Rioja, et enfin disponible au Québec. Le Faustino V - un rouge sec de qualité supérieure à un prix très abordable.

\$2.75  
 SAQ No 6481



### LA MAISON DU BIFTECK



### GEORGES STEAK HOUSE

SITUÉ AU CAFÉ DU NORD  
 DELICIEUX SCAMPIS

DINERS  
 D'HOMMES D'AFFAIRES

STATIONNEMENT GRATUIT

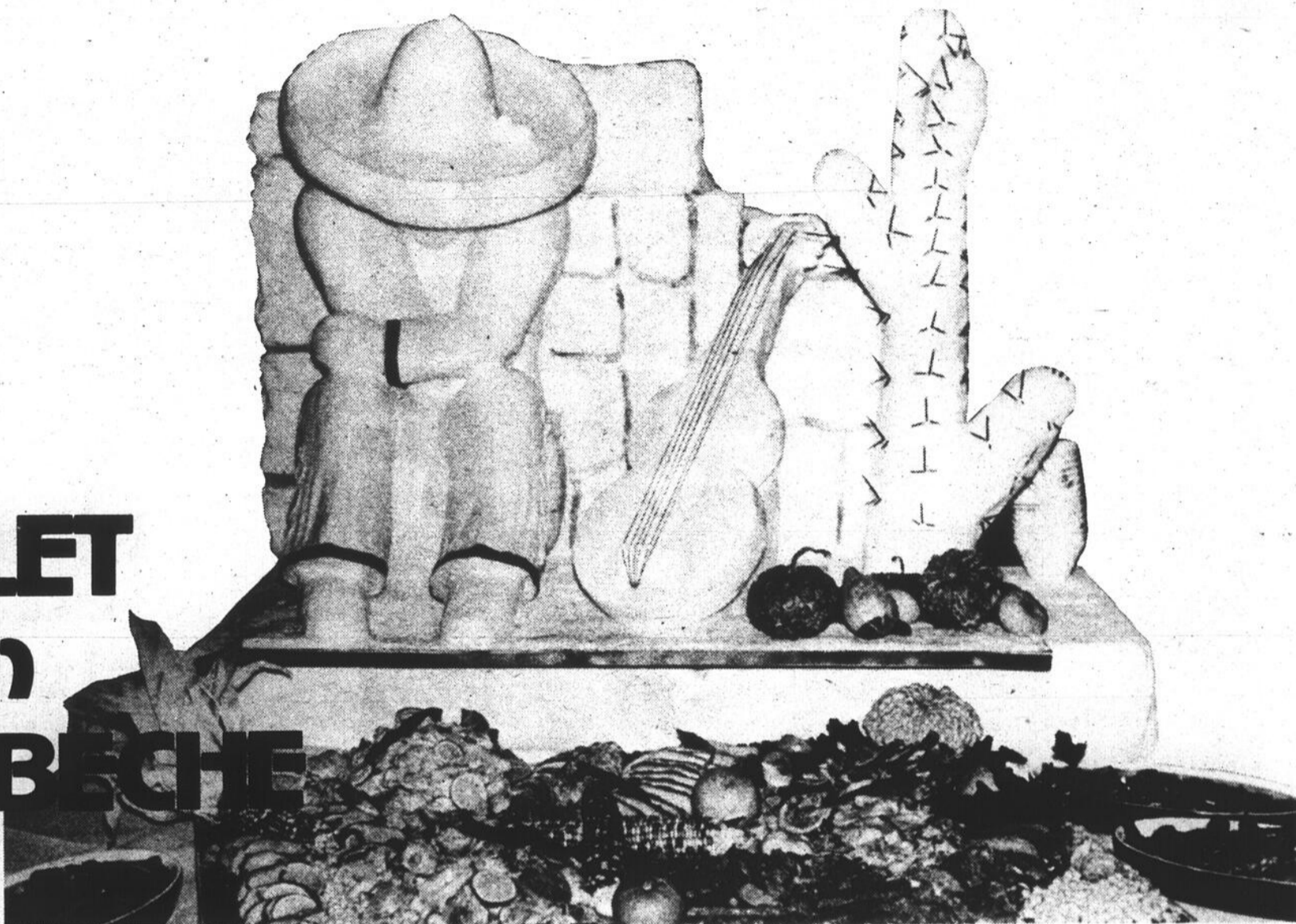
10715, boul PIE IX  
 322-2020

MONTREAL-NORD

## POULET EN ESCABECHE

1 poulet de 3 à 3½ livres  
6 c. à soupe d'huile d'olive  
¼ pinte de vin blanc sec  
¼ pinte de vinaigre blanc  
¼ pinte d'eau chaude  
2 oignons  
3 carottes émincées  
1 petit poireau blanc et un peu de vert coupé en rondelles  
1 bouquet garni dans un sachet de mousseline (persil, céleri, laurier, 2 clous de girofle, ¼ c. à thé de thym en poudre)  
1 citron

Faire chauffer l'huile dans une cocotte épaisse et baisser le feu lorsqu'elle fume. Essuyer les morceaux de poulet (coupé en huit) avec un papier absorbant et les faire revenir en 2 ou 3 fois. Ajouter vin, vinaigre, eau, oignons, carottes, poireau, sel (1 c. à soupe), bouquet garni et porter à ébullition à feu vif. Baisser le feu, couvrir et laisser mijoter, sans remuer 30 minutes. Il faut que la chair du poulet soit tendre sans tomber en morceaux. Retirer le bouquet garni et disposer les morceaux de poulet dans un plat creux, en une seule couche. Arroser de la sauce et garnir avec les légumes. Décorer de demi-rondelles de citron et laisser refroidir à température ambiante. Couvrir alors le plat et laisser au réfrigérateur pendant 6 heures. La sauce figée prend alors une consistance gélatineuse. Servir sur des assiettes réfrigérées comme entrée ou comme plat principal.



### Chef Eddy, du buffet Amérique Latine de l'Hôtel Méridien

Le chef Eddy Thévanaz est né à Altendorf, en Suisse. Il fait son apprentissage à Lausanne, deux ans, au restaurant Leresche. Il commence dès après des saisons (été et hiver) à Saint-Moritz, à Davos, à Bâle et, après un service militaire de quatre mois dans le Canton de Berne, en Suisse Allemande, il entre dans une grande chaîne d'hôtels, l'Intercontinental, d'abord à Genève, il restera environ 7 ans. C'est le commencement d'un petit tour du monde car cette chaîne avec laquelle ouvre des hôtels un peu partout. On retrouve Eddy à Bangkok pour l'ouverture de l'hôtel Continental. Il y restera trois ans et dit que c'est le paradis sur terre, la beauté du pays, le climat...

En 1969, il est muté en Afrique, à Nairobi, au Kenya, pour une autre ouverture d'hôtel. Il y reste un an et demi, c'est autre chose, une vie plus dure de travail. Il s'initie à la photo safari mais est bientôt rappelé par la compagnie pour aller à Freeport, aux Bahamas. Là c'est le tourisme toute l'année et une cuisine internationale s'impose.

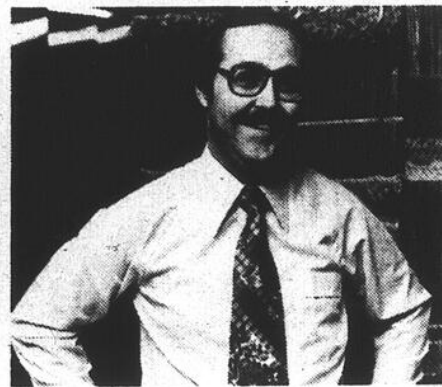
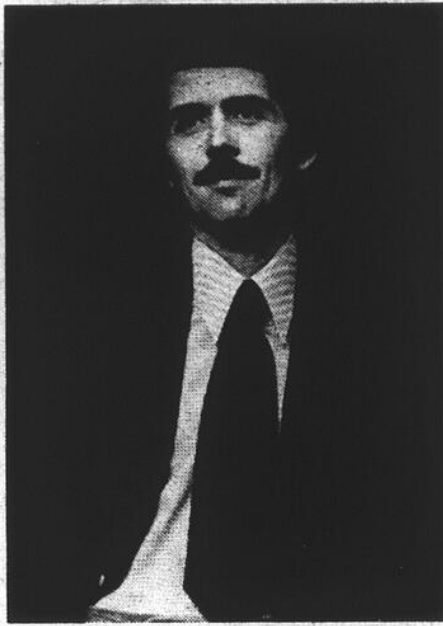
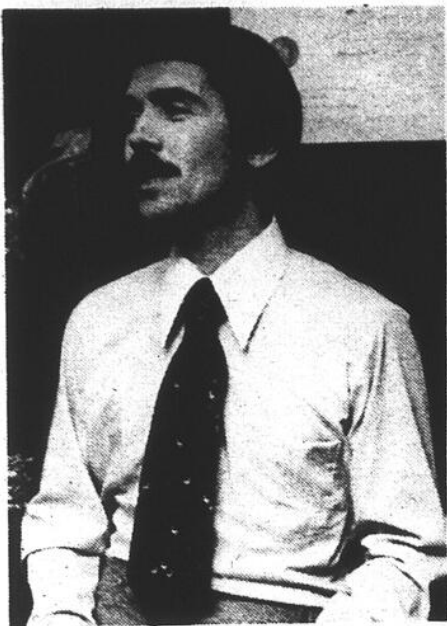
Après quelques mois, il quitte provisoirement la chaîne International et vient pour la première fois à Montréal, c'était en 1972, pour une autre compagnie. Il restera huit mois à la Casa Pedro. Il connaît aussi sa future femme, Canadienne, qui le suivra en Iran où il retournera travailler pour la chaîne Intercontinental, à Téhéran, et où ils se marieront. Le couple revient finalement s'installer à Montréal, au moment de l'ouverture du Méridien où Eddy pense avoir enfin trouvé l'idéal comme emploi et où il aspire, cette fois, à une stabilité pour sa petite famille, le couple a un enfant.

enfin au Québec  
un grand rosé  
du Portugal.

Isabel Rosé

260  
Merveilleux  
vin rosé  
léger et  
très fruité





# CHEMISE

de  
plus  
en  
plus  
sophistiquée

Par Josette Bourbonnais

Il n'y a plus de raison pour les hommes, même les plus conservateurs, d'arborer jour après jour la sempiternelle chemise blanche, fade et sans fantaisie! La diversité des tons, textures, motifs, coupes, détails plus ou moins fantaisistes est si grande, les combinaisons avec cravates plus ou moins exubérantes ou, au contraire, discrètes, les coordonnés du costume sont si nombreuses, que les hommes se doivent de faire preuve d'imagination! Pour le plus grand bien de leurs relations tous genres! S'ils apprécient nos changements de garde-robres et remarquent, chez nous, la nouveauté, il en va de même pour nous!...

On peut vraiment dire, à notre époque, qu'il y en a pour tous les goûts et pour toutes les bourses. Là comme ailleurs, on en a généralement pour son argent. Les chemises les plus chères sont évidemment plus étudiées, les tissus plus jolis et leur qualité plus grande sans compter que leur finition est beaucoup plus soignée.

Un petit tour chez B.V.D., filiale des Textiles MacDonald, nous a certainement convaincus qu'il y avait l'embarras du choix! Mais on a pu se renseigner de façon plus approfondie.

A remarquer d'abord les détails de finition. Un bon chemisier détaillant n'hésite généralement pas à défaire l'emballage d'une chemise de prix pour nous montrer les détails des coutures, de l'intérieur, du col, la fermeture à plis français ou juste rabattue (ce qui est moins de travail donc moins chère), la tenue du col et sa surpiqure. Là aussi diverses sortes de surpiqures existent quant à la largeur depuis le bord, simple ou double surpiqure et aussi à la longueur des points qui donnent un fini plus ou moins joli.

Au sujet des cols justement, B.V.D. a fait mettre au point un procédé nouveau. Pour éviter les faux-plis disgracieux qu'il est souvent difficile de faire disparaître une fois installés, la compagnie a fait "coller" le tissu de la partie supérieure à la "triplure", ce qui donne des pointes de col impeccables, même après de multiples lavages.

Les pointes de col ont à peu près 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> pouces de long et sont écartées de 4 à 5 pouces. La hauteur du col à l'arrière est d'environ 2 pouces.

Quant à l'ajustement des chemises, le chemisier-vendeur doit tenir compte de la corpulence de son client. Trois coupes existent. Très ajustée: ou Option pour les corps de mannequin, sans bourrelets, presque parfaits, semi-ajustés: ou Valdez, ce qui est plutôt la moyenne des hommes et presque droite ou Orly, pour tous ceux qui ont une tendance à l'embonpoint.

L'ajustement des chemises se voit à un certain rapport qui se fait entre le tour de poitrine, par exemple, 45" et le tour de taille, par exemple 40<sup>1</sup>/<sub>2</sub>". ce qui donne un rapport d'ajustement de 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> pouces, assez bon pour un homme svelte.

Les poignets à boutons de manchettes reviennent mais simples, les doubles ayant été écarté par la clientèle comme non pratiques.

Un détail qui revient, le col à oeillets perforés, retenus en dessous de la cravate par une épinglette vendue avec la chemise mais qui peut donner prétexte au port d'un bijou.

Les tissus les plus populaires, pour leur entretien, sont les mélanges 65% polyester, 35% coton mais une gamme de chemise, plutôt printemps-été tout coton est fort populaire.

Les couleurs claires, pastels, sont



Photos: Pierre LaSalle

# LA

très mode mais une forte tendance existe pour les petits motifs ton sur ton pour le blanc, crème, beige, rose, bleu, vert d'eau. Dans des tissus soyeux, ces motifs prennent un relief avec les mouvements de celui qui les porte; et donnent à la tenue un air raffiné.

Pour porter tous les jours, pour le bureau, le travail, on vend des rayures, droites, ou en biais, des chemises unies avec détails de découpes dos, et même des imprimés dits "engineer design" ou jacquart assez amusants, pour le sport et le week-end, des modèles à porter col ouvert sur ost ou foulard, avec emmanchures raglan facilitant les mouvements.

Les prix varient selon la fantaisie et le détail couture mais commencent à \$13, sans fantaisie et montent jusqu'à \$28, selon les tissus et les motifs et détails de finition.



par Josette Bourbonnais  
Photos Pierre La Salle

On se demande si les hommes, las de se faire copier par les femmes, cette fois n'ont pas décidé de nous rendre la pareille!

En effet, le mot d'ordre, pour le printemps prochain, semble être le COORDONNE! On verra encore beaucoup de complets deux et surtout trois pièces de même tissu, mais nos compagnons de vie ou de travail, vont s'amuser à marier les couleurs et les textures!

Du moins, en ce qui concerne le styliste de la maison Morwill Clothing que nous sommes allés rencontrer, c'est la nouvelle vague. Nous verrons donc, le plus souvent, des vestons d'une texture différente, tweeds fins, quadrillés, rayures, velours, etc... harmonisés avec des pantalons et petit gilet unis. Ce qui va multiplier d'autant les tenues de nos amis, maris, camarades. Comme nous avons appris à le faire depuis quelques années, ils vont apporter imagination et gaieté dans des silhouettes trop longtemps sombres et faisant de trois complets, sept, huit ou neuf ensembles toujours différents. Chaque pantalon pourra faire un ensemble avec autant de vestons et petits gilets qu'ils voudront.

Bien entendu, il restera toujours de mise et ce sera certes plus élégant, pour les soirées, dîners, cérémonies d'arborer le costume trois pièces (toujours) de même teinte. Le velours (complet complet) semble vouloir prendre la vedette mais surtout pour les hommes exempts d'embonpoint et assez jeunes.

Les tissus, autant importés d'Europe que faits au Canada, chez Morwill vont de 100% polyester, légers pour l'été, à 100% laine, plus classiques, sans doute plus jolis et plus durables.

Les prix suivent aussi cette variation, un tout laine se détaille de \$150. à \$165. tandis qu'on peut trouver une tenue entre \$135 et \$150 polyester, veston pied-de-poule, pantalon et gilet unis.

Les couleurs sont aussi très variées mais, généralement, la clientèle demande les couleurs classiques encore, gris, beige, bleu, brun. Le manufacturier lance cependant des tons pastels, moins chauds et plus gais pour l'été: vert, bleu pâle des tons de tan et de caramel et même un corail dans le velours.

M. Jean Chartrand, styliste, préconise beaucoup de rayés amincissant pour l'été (il s'en vend environ 50% de la production) et donne le résumé de la silhouette. "La coupe est à mi-chemin entre la coupe française, épaules et corps très ajustés, et la coupe ancienne: canadienne, donc semi-ajustée. Les revers sont encore conventionnels, certains costumes présentent des plis-pinces aux pantalons, l'arrière du veston est fendu ou droit, semi-ajusté, et toujours le petit gilet boutonné achevant la toilette".

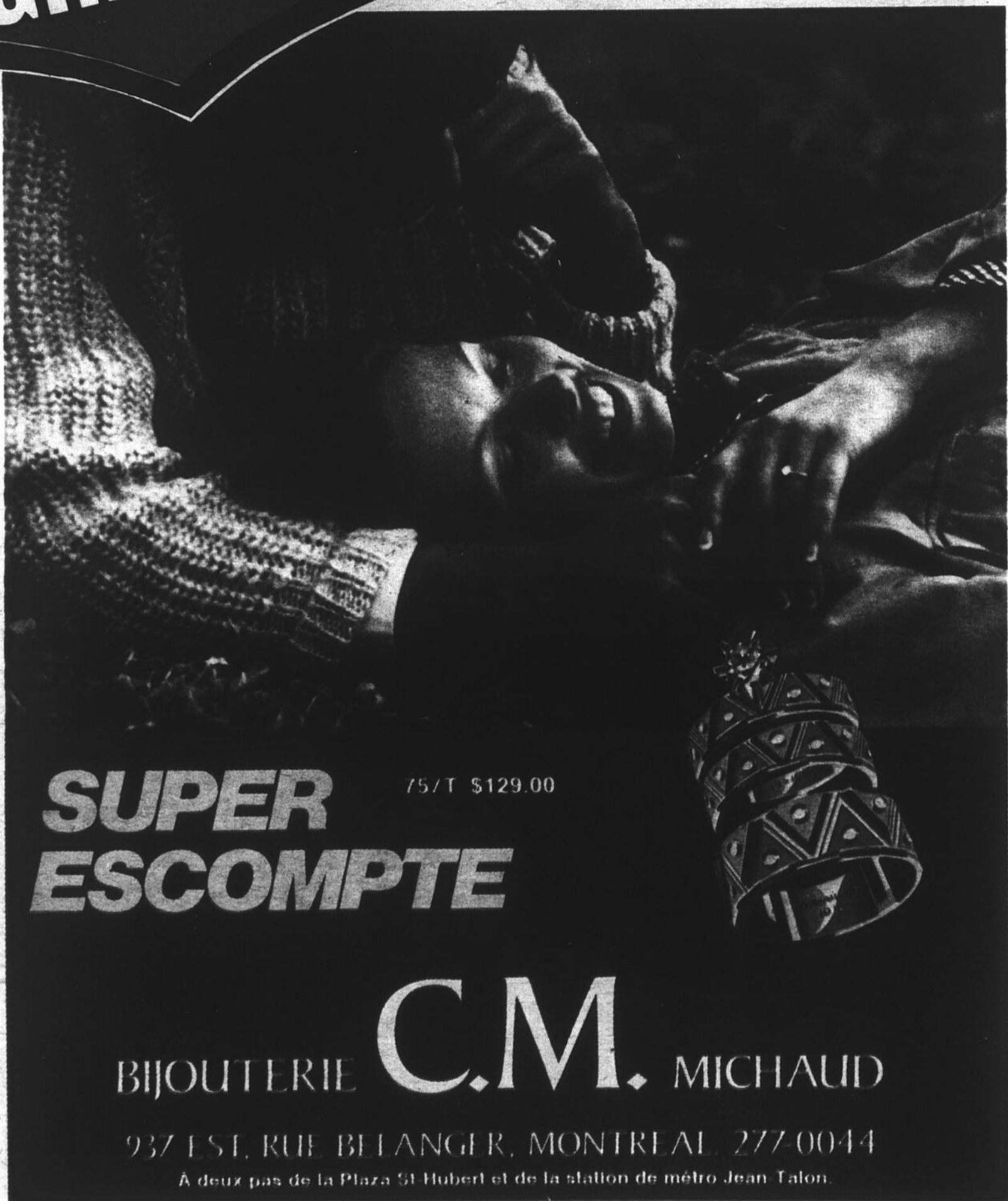
M. Chartrand est depuis 9 ans chez Morwill mais apporte une expérience de 25 ans dans le tailleur pour hommes. Il a travaillé dans diverses manufactures, comme Progress Brand, chez English and Scotch Woolens et a étudié la coupe et le dessin de mode en cours privés avec un tailleur italien, Dominic Calegiure.



Retour  
du  
trois-  
pièces  
élégant

**GRATUIT**

**le superbe catalogue  
couleur de l'année '77**



**SUPER** 75/T \$129.00  
**ESCOMPTE**

BIJOUTERIE **C.M.** MICHAUD

937 EST. RUE BELANGER, MONTREAL 277-0044

À deux pas de la Plaza St Hubert et de la station de métro Jean Talon.

POSTEZ VOTRE COUPON DÈS AUJOURD'HUI

BIJOUTERIE

**C.M.**  
MICHAUD

Disponible au comptoir ou com-  
mandez votre catalogue dès main-  
tenant, car la quantité est limitée  
commandez par la poste ou par télé-  
phone à

**277-6727 -277-0044**

Veillez me faire parvenir l'article suivant, modèle

no ..... au prix \$ ..... plus 8% de taxe

- J'inclus un chèque ou mandat-poste au montant de \$ .....  
 Ou veuillez m'envoyer l'article P.S.L. (C.O.D.)  
 Veuillez me faire parvenir votre catalogue couleur gratuitement et sans  
obligation de ma part.

NOM .....

ADRESSE ..... VILLE .....

D.M. 28-11-76



M. Camille Michaud  
Président fondateur

# BIJOUTERIE C.M. MICHAUD

937 EST, RUE BELANGER, MONTREAL. 277-0044

À deux pas de la Plaza St-Hubert et de la station de métro Jean-Talon.



M. Paul Michaud  
vice-prés.

**Une maison responsable avec plus de 30 années d'expérience:** Bien que notre variété de cadeaux et bijoux soit très vaste, la **BIJOUTERIE C.M. MICHAUD** accorde une importance spéciale aux bagues à diamants et alliances pour fiançailles et bagues à diamants de tout style, pour tous genres d'anniversaires ou tous autres événements marquants dans la vie. Si vous projetez de faire l'acquisition d'une bague à diamants, de quelque endroit de la province que vous demeuriez, il en vaut la peine de vous déplacer. On ne regrette jamais un choix fait parmi une des plus prestigieuses collections.

**COMMANDES POSTALES REMPLIES AVEC LE PLUS GRAND SOIN**

**ENSEMBLE  
3 PIÈCES V-29**

1 bague 1 diamant pour fiançailles or 14k. 18k.  
1 alliance pour dame ..... or 14k.  
1 alliance pour homme ..... or 10k.

**PRIX SUPER ESCOMPTE  
\$129.00  
COMPAREZ**

JONG OR 10K  
#J7 - 7  
Avec 1 diamant  
**PRIX SUPER ESCOMPTE  
\$52.00  
COMPAREZ**

Ensemble JONG ET BAGUE  
Or 14-18K avec 7 diamants  
**PRIX SUPER ESCOMPTE  
\$245.00  
COMPAREZ**

Jong or 10K no -J-11. 20  
**PRIX SUPER ESCOMPTE  
\$33.00  
COMPAREZ**

**ENSEMBLE  
3 PIÈCES 75/7**

Ensemble 3 pieces 75/7

1-Bague 1 diamant pour fiançailles or 14k 18k  
1 Alliance pour dame ..... or 14k.  
1 Alliance pour homme ..... or 10k.

**PRIX SUPER ESCOMPTE  
\$129.00  
COMPAREZ**

Corne en or, pendentif  
et chaîne en or 10K  
**PRIX SUPER ESCOMPTE  
\$13.95  
COMPAREZ #31/4**

"Pendentif". Petit coeur avec  
chaîne en or 10K.  
**PRIX SUPER ESCOMPTE  
\$13.95  
COMPAREZ #30/11**

Pendentif grosse corne  
avec chaîne en or 10K  
**PRIX SUPER ESCOMPTE  
\$22.00  
COMPAREZ #24/16**

Pendentif en or 10K  
comprenant chaîne  
**PRIX SUPER ESCOMPTE  
\$24.95  
COMPAREZ #30/18**

Grand médaillon avec votre signe  
zodiacal. Comprenant chaîne. Le  
tout en or 10K #45/19. Grandeur  
réelle. Quantité limitée  
**\$24.00**

Pendentif en or 10K  
2 coeurs avec chaîne  
**PRIX SUPER ESCOMPTE  
\$13.95  
COMPAREZ #35/16**

Zodiaque avec chaîne  
le tout en or 10K  
Mentionnez votre signe  
**COMPAREZ #30/20 \$24.95**

Pendentif en or 10K  
Avec chaîne  
**PRIX SUPER ESCOMPTE  
\$24.95  
COMPAREZ #30/18**

Pendentif en or 10K Avec chaîne  
foi — espérance — charité  
**PRIX SUPER ESCOMPTE  
\$16.95  
COMPAREZ #31/2**

Boucles d'oreille  
en or 10K  
**PRIX SUPER ESCOMPTE  
\$8.95  
COMPAREZ #19/20**

Boucles d'oreilles  
en or 10k  
**PRIX SUPER ESCOMPTE  
\$17.95  
COMPAREZ #19/23**

Croix avec chaîne  
en or 10k  
**PRIX SUPER ESCOMPTE  
\$26.95  
COMPAREZ #31/19**

Nous avons également le plus  
grand assortiment complet de  
montres de renommée inter-  
nationale toujours aux prix de  
**SUPER ESCOMPTE**

Grosse médaille en or 10k  
les 4 phases de la vie.  
**PRIX SUPER ESCOMPTE  
\$115.00  
COMPAREZ #34/15**

Médaille pendentif.  
en or 10k  
**PRIX SUPER ESCOMPTE  
\$32.00  
COMPAREZ #45/11**

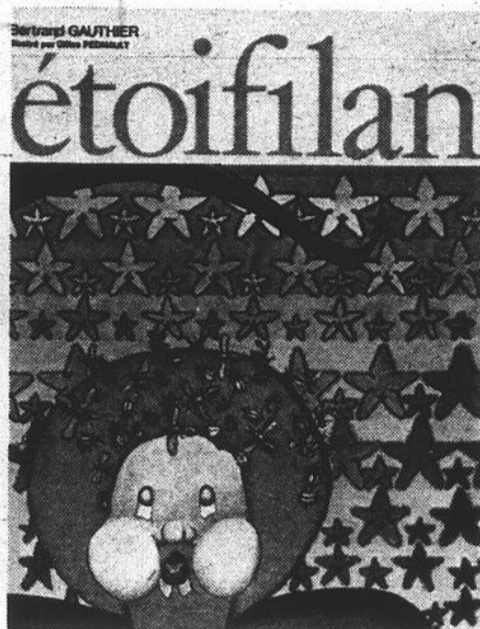
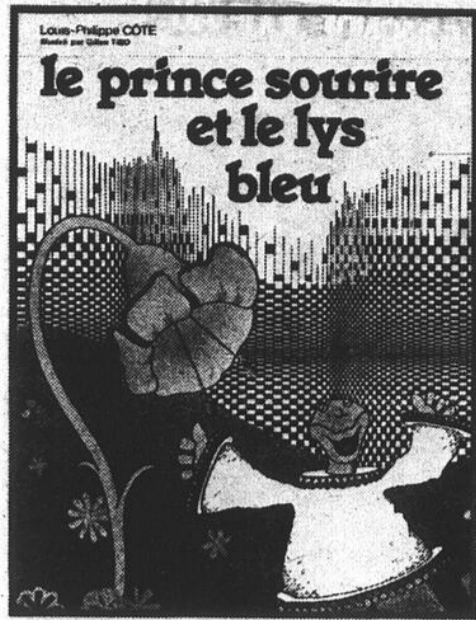
DISPONIBLE AU MAGASIN, L'UNE DES PLUS  
PRESTIGIEUSES COLLECTIONS DE BAGUES A  
DIAMANTS ET DE SUGGESTIONS DE CADEAUX  
POUR NOEL OU TOUTES AUTRES OCCASIONS

PLAN MISE  
DE CÔTÉ



# BIJOUTERIE C.M. MICHAUD





## Enfin des livres d'enfants vraiment

8 1/2 et sont dirigés par Bertrand Gauthier et Réal Tremblay qui s'occupent eux-mêmes de rédaction et de mise en page assistés par: Marie-Louise Gay, Ginette Anfousse, Gilles Tibo, Louise Méthé, Eric Mérinat et Lucienne Fontanaz. Ils reprennent aussi des contes d'autrefois (vers 1930) par Louis-Philippe Côté et que Louise Méthé ou Gilles Tibo illustrent.

De 3 à 7 ans, ils nous proposent deux livres de comptines et chansons du Grand-Père Cailloux: **JE TE LAISSE UNE CARESSE ET MON PETIT LUTIN S'ENDORT** en termes et phrases très simples, employant un vocabulaire restreint.

Pour les 7 à 12 ans, une série nouvelle, l'étoile filante, **MON AMI PICHOU**, c'est l'histoire justement du bébé-tamanoir-mangeur-de-fourmis-pour-

## QUÉBÉCOIS!

Par Josette Bourbonnais

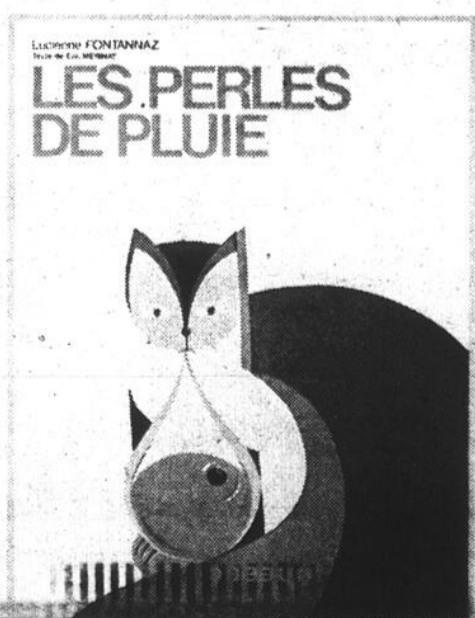
Depuis toujours, les livres d'images pour enfants nous venaient d'Europe en français évidemment impeccable, mais avec des thèmes et souvent des expressions, des situations peu compréhensibles pour les petits de chez nous.

Nous avons enfin une maison qui publie des livres entièrement canadiens français. Cette nouvelle maison d'édition, **LE TAMANOIR**, a décidé d'implanter une littérature enfantine de bonne qualité.

Excessivement bien pensés, bien construits, ces livres se vendent \$2.95 et \$4.95 chacun, selon les formats 8 1/2 x 11 et 8 1/2 x

vrai: passage des saisons et réalités canadiennes.

**LES PERLES DE PLUIE** sont de petits bijoux de dessins et de couleurs, l'amitié d'un petit chat qui se fait... poisson-chat pour plaire à son amie, l'étoile de mer... **HOU ILVA**, serait peut-être une parodie d'Astérix beaucoup mieux appropriée à nos petits écoliers qui se régaleront des jeux de mots et des situations attendrissantes de M. Hou avec son oeuf!... Mais le prince sourire et le lys bleu est un adorable conte et le pauvre roi Rigolus à la recherche de sa Pâquerette est sensationnel avec ses **HUITRES MAGIQUES**...



# La diète du DEMI-PAMPLEMOUSSE

## "EN COMPRIMÉS" Plus facile à prendre

# \$ 8.95 seul.

MAINTENANT  
À VOTRE PORTÉE  
SOUS FORME DE  
COMPRIMÉS.

- propre - facile à prendre
- pamplemousse et protéines

Comment fonctionne cette diète.

Prenez un comprimé de pamplemousse protéines avec un verre d'eau une demi-heure avant les repas ou suivez les directives de notre diète sans danger, sans exercices épuisants, sans mourir de faim.

Vous serez libre de manger au restaurant aussi souvent que vous le desirez. Tout ce que vous avez à faire... prendre un comprimé pamplemousse-protéines avant le repas... et le tour est joué. Le plan de régime comprimé Pamplemousse-Protéines vous aidera à éliminer la graisse superflue qui déforme peu à peu votre silhouette.



### GARANTIE

Suivez rigoureusement les directives contenues dans notre plan d'amaigrissement (qui vous est remis gratuitement avec votre achat de comprimés). Si après deux semaines vous n'êtes pas satisfait des résultats, retournez-nous le tout et nous vous rembourserons le prix d'achat. Voilà une garantie écrite!



S.V.P. inclure \$1.00 de dépôt avec toute commande C.O.D.

Veuillez m'expédier une provision d'un mois du plan de régime (100 comprimés) "Pamplemousse-Protéines" au bas prix de \$8.95 plus \$1.00 de frais de port et d'emballage plus \$0.80 de taxe de vente. Total \$10.75.

Économisez! Commandez-en deux provisions (200 comprimés) au bas prix de \$16.95 plus \$1.50 de frais de port et d'emballage plus \$1.48 de taxe de vente. Total \$19.93.

NUTRI-LAB Dept. P.V.-3 Dépt. D-4  
C.P. 188 Station Cartierville Montréal, H4K 2J5

• Économisez encore plus! Commandez-en quatre provisions (400 comprimés) au bas prix de \$32.95 plus \$2.00 de frais de port et d'emballage plus \$2.00 de taxe de vente. Total \$37.75.

NOM .....  
ADRESSE .....  
VILLE .....  
PROVINCE .....  
CODE POSTAL .....

# La King Size Virginie la plus vendue au monde

1976

Voilà 18 ans que la Rothmans King Size a la faveur des fumeurs de cigarettes king size au Canada et dans le monde. Les raisons de ce choix sont aussi simples qu'importantes: le filtre Rothmans extra-filtrant, une qualité mondiale réputée et le meilleur tabac qui se puisse acheter; les plus sûrs gages de satisfaction. Goûtez, vous aussi, le plaisir d'une Rothmans King Size!



Succès  
fondé sur  
la qualité

1957

# Apprendre à lire les gestes de l'autre...

## Régime Naran: la recette pour maigrir chez soi.

Le régime Naran vous aidera à vous débarrasser de vos livres superflus de graisse, et ce sans que vous ayez à sortir de chez vous. Un tel régime est économique et aussi, facile à suivre. Rendez-vous d'abord à la pharmacie et demandez le régime amaigrissant Naran. Chaque emballage contient tous les détails; quant au mode d'emploi, il est clairement décrit sur l'étiquette. Vous n'avez qu'à verser la formule liquide dans un contenant d'une chopine, puis à ajouter du jus de pamplemousse jusqu'à la pleine contenance. Deux cuillerées à soupe suffisent, deux fois par jour, selon vos besoins. Absorbent toutefois le supplément vitaminique inclus et tenez-vous-en au régime alimentaire quotidien à faible teneur en calories.

Dès le premier essai, vous saurez qu'il s'agit là de la meilleure façon, car la plus simple, de diminuer votre embonpoint et de vous redonner grâce et sveltesse. Cou, menton, bras, hanches, poitrine, mollets et chevilles reprendront bonne forme, par suite de la perte de poids excédentaire et des pouces superflus de graisse. Si vous ne retirez pas entière satisfaction au premier essai, retournez-nous la boîte vide: nous vous la rembourserons. Optez donc pour la méthode facile que plusieurs personnes ont déjà expérimentée avec succès. Voyez vous-même avec quelle rapidité les boursoufflures disparaîtront et le regain de bien-être qui en naîtra. Vous retrouverez votre apparence de jeunesse, votre entrain et votre vivacité.

## Ne désespérez pas avant d'essayer l'épilation permanente Gregory

par Dorothy Gregory

Si vous avez déjà subi un traitement d'électrolyse et avez toujours des poils superflus, j'aimerais avoir une conversation de trois minutes avec vous.

L'électrolyse est une science. Que ce soit l'ancienne ou la nouvelle méthode, si elle est appliquée convenablement, l'épilation sera permanente. Une documentation complète a été établie à cet effet à la suite de recherches médicales. Mais l'électrolyse est également un art. La pratique parfaite de l'électrolyse comprend autant d'art que de science, sinon la science n'a que très peu de valeur pour les soins de l'épiderme de la femme moderne.

Si l'électrolyse ne parvient pas à enlever vos poils superflus, c'est en raison probablement d'un manque de métier de la personne qui vous a traité.

Pour être plus précis, disons que vous n'avez pas été préparée convenablement avant l'électrolyse ce qui a rendu vos traitements intolérables à supporter.

Avec le système Gregory, les choses sont faites différemment.

On projette d'abord un film dont les séquences donnent un aperçu des traitements et vous disent exactement à quoi vous attendre. Le directeur vous donne ensuite une estimation du temps et du prix du traitement qui résoudra votre problème. On vous fait ensuite un traitement-essai pour que vous sachiez ce que l'on ressent.

Ce traitement Royal Gregory sera toute une révélation pour vous. La plupart des femmes sont d'accord pour dire que c'est bien mieux que toute autre méthode appliquée antérieurement. Cependant c'est la même méthode d'électrocoagulation communément répandue, reconnue à travers le monde. Pourquoi ne pas nous téléphoner maintenant et prendre rendez-vous pour savoir si vous ne devriez pas essayer l'épilation permanente selon la méthode Gregory?

Cliniques d'Épilation Permanente  
**système gregory**

Lun., mar., mer., 10-7; jeu., ven., 10-8  
CENTRE-VILLE: 1010 ouest, rue Ste-Catherine, 301, Edifice Dominion Square ..... 861-9741  
PLACE CREMAZIE: 50 ouest, Place Crémazie, Suite 330 ..... 381-9651

Ecrivez pour brochure gratuite.  
"REPONSES A VOS QUESTIONS"

Sous le titre MON CORPS ET LE TIEN, Novalis en collaboration avec la Fédération nationale des services de préparation au mariage publie un petit recueil de fiches-documentation intéressant à signaler aux jeunes et futurs époux.

Apprendre à lire le "non-verbal" est l'étude des gestes de l'autre: marcher dans la rue, s'asseoir, allumer une cigarette, embrasser, serrer la main, etc... On propose aux amoureux de le mimer et de faire déchiffrer à l'autre le langage non-verbal.

"Mon corps, ton corps" sont des exercices à faire seul et à deux sur la description des corps de l'un et de l'autre.

LES LANGAGES DU CORPS, c'est apprendre les messages de l'autre, se fabriquer un langage commun, une signification. Discerner le message transmis par l'autre demande beaucoup de finesse et d'intuition. C'est progressivement, à travers un long apprentissage que des amoureux apprennent à se comprendre spontanément, à se "saisir" un peu mieux, à interpréter les nombreux signes. Pourquoi l'être aimé a-t-il changé brusquement de posture?

LE TOUCHER, langage subtil. C'est le premier langage "compris" par le nouveau-né. Entre l'homme et la femme qui s'aiment, le toucher demeure un langage privilégié pour exprimer l'amour.

PROJET MARIAGE

mon corps et le tien



*Les Manufacturiers de Bijoux*

**L.S.M.**

*Diamantaires*

SIÈGE SOCIAL  
3555 est, Boul. MÉTROPOLITAIN  
SUITE 200, MONTRÉAL  
374-3220

SUCCURSALE REPENTIGNY  
461, Rue NOTRE-DAME,  
REPENTIGNY  
581-0080

SUCCURSALE STE-GENEVIÈVE  
4, Rue PAIEMENT  
STE-GENEVIÈVE, P.Q.  
620-1660

LES PLUS GRANDS  
MANUFACTURIERS DE  
BIJOUX POUR  
HOMMES ET FEMMES

VENEZ VOIR LA PLUS  
GRANDE COLLECTION  
DE MONTRES ET DE  
BIJOUX EXCLUSIFS  
AU QUÉBEC

*Manufacturiers de bijoux pour hommes et femmes. Tels que signes du zodiaque, nefertiti, madones, croix, chaînes, bracelets, breloques. Ensembles bagues à diamants, bagues de fiançailles, bagues exclusives telles que serties de diamants saphirs bleus, émeraudes, rubis. Exécution de modèles exclusifs sur demande.*

Tres populaire aux Etats-Unis  
Maintenant au Canada

L'EXCELLENTE DIETE

**DU DEMI-PAMPLEMOUSSE**

Sous forme de comprimés faciles à prendre.  
Ce supplément alimentaire contient: pampleousse, protéines, levures.

**AVEZ-VOUS DES LIVRES EN TROP?**

Êtes-vous l'une de ces personnes qui ont des livres en trop? Votre poids est-il normal, selon les normes établies dans notre pays? Alors pourquoi ne pas essayer cette nouvelle formule qui a donné satisfaction à des milliers de personnes. Bénéficiez vous aussi des avantages de la diète au pampleousse, sans avoir à en subir les inconvénients. Ayez vous aussi une silhouette mince et élégante.



Pas \$12.95  
**\$8.95**  
seulement

**Une seule chose à faire:**

Tout ce que vous avez à faire est de prendre un comprimé, avec un verre d'eau, une demi-heure avant les repas. Il n'est pas question de vous priver, de suivre des régimes sévères, de mourir de faim, de vous astreindre à des exercices intenses. Vous serez libre de manger au restaurant aussi souvent que vous le voudrez.

**Notre garantie:**

Suivez rigoureusement les directives indiquées dans la diète qui est incluse gratuitement avec les comprimés. Si vous n'êtes pas satisfait des résultats après trois semaines, veuillez retourner le tout et nous vous rembourserons.

**Une offre spéciale:**

En plaçant votre commande immédiatement, vous bénéficierez d'un abonnement gratuit d'un an au bulletin mensuel: "Rester mince, c'est facile". Ce bulletin est rempli de conseils sur la santé et la beauté physique. Vous apprendrez comment acquérir et conserver une silhouette mince.

COMMANDES TÉLÉPHONIQUES  
ACCEPTÉES (514) **866-0917**

APPELS INTERURBAINS  
FRAIS VIREES POUR COMMANDES DE \$15.00 ET PLUS.

**SANTÉ ET BEAUTÉ PHYSIQUE**  
Casier Postal 25

Ville Mont-Royal, Montréal, P.Q. - H3P 3B8

Veuillez m'expédier les produits indiqués:

- 100 comprimés PAMPLEMOUSSE, avec diète ..... \$ 8.95 (....)
- 200 comprimés PAMPLEMOUSSE, avec diète ..... \$16.95 (....)
- 400 comprimés PAMPLEMOUSSE, avec diète ..... \$32.95 (....)

Ci-joint la somme de \$.....

Je paierai C.O.D. au facteur (....)

NOM .....

ADRESSE ..... VILLE .....

COMTE ..... PROV. .... CODE .....

Les frais de C.O.D. sont payés par le client. Nous payons les frais de poste pour toutes les commandes. Il n'y a pas de taxe sur ces produits.

Il arrive encore que les résultats d'une permanente ne soient pas satisfaisants. Le coiffeur, de plus en plus occupé par une clientèle de plus en plus avisée et exigeante appréciera, sans doute, l'aide miraculeuse qui lui épargnera du temps et supprimera l'inquiétude qu'il avait de ne pas réussir la permanente sur des cheveux difficiles.

Le "Sensor Perm Realistic" est un mini-ordinateur programmé pour réussir des permanentes parfaites. Cet appareil électronique se règle pour les conditions particulières de chaque chevelure: cheveux naturels, gros, fins, teints, décolorés, normaux ou résistants.

Après avoir donc déterminé le genre de cheveux, le coiffeur mouille les cheveux, les imbibe d'une lotion acide, place l'électrode sur un des bigoudis et les recouvre d'une enveloppe de plastique. Une

fois bien programmé, le Sensor Perm est branché dans le séchoir à cheveux.

La solution ne commence à travailler que sous l'effet de la chaleur et, par conséquent, le temps d'application n'a plus d'importance. Quand la permanente est prête, la sonnerie se déclenche. Il suffit alors de bien rincer et d'appliquer la solution de traitement.

Finis les cheveux pas assez bouclés; trop frisés ou brûlés!

**Des permanentes "programmées"**



**Importés pour vous, des vins pour toutes les occasions et pour toutes les bourses.**

**Côte de Beaune "Villages" (Ropiteau)**  
\$6.15 26 oz - 431 E.  
De qualité supérieure, ce Bourgogne rouge sec laissera à vos invités un souvenir inoubliable.

**Passetout grain (Ropiteau)**  
\$3.70 26 oz - 427 G  
Ce bourgogne rouge sec, chaud et moelleux est le compagnon parfait des viandes rouges et des fromages.

**Marquisat "Beaujolais Villages" (Pasquier Desvignes)**  
\$4.75 26 oz - 435 F  
Un Beaujolais supérieur et délicat qui se marie bien avec le gibier et les hors-d'oeuvres.

**Tavel rosé sec (Père Anselme)**  
\$4.00 26 oz - 529 E  
Un vin rosé tranquille et fruité, à servir frais lors de vos joyeuses réunions.

**Châteauneuf-du-Pape rouge "Fiole du Pape" (Père Anselme)**  
\$7.30 26 oz - 550 F  
Pour plaire à vos convives, offrez-leur dans une bouteille originale un vin capiteux de grande qualité.

**Bonne Souche (Père Anselme)**  
\$2.85 26 oz - 628 D  
Un généreux vin rouge sec et corsé qui rehaussera vos plats de viande.

**Katzensprung "Riesling" blanc sec**  
\$4.20 26 oz - 531 C  
D'Autriche, un vin blanc très sec, fruité, le complément idéal des fruits de mer et des viandes froides.

**Bonne Souche (Père Anselme)**  
\$2.85 26 oz - 628 D  
Un généreux vin rouge sec et corsé qui rehaussera vos plats de viande.

IMPORTATIONS QUÉBEC INC.,  
Montréal. Tél.: 731-3919

**VOUS VOULEZ DES PRIX? VENEZ NOUS VOIR...**

Avant d'acheter vos bijoux, consultez-nous, faites-nous confiance; vous obtiendrez:

QUALITÉ — BON GOÛT  
NOTRE GARANTIE — LES MEILLEURS PRIX



89/2230

Bijoux or:  
Bréloques, zodiaques,  
Montres, Seiko, Bulova,  
et Girodeau, bijoux  
les plus nouveaux.



89 / 2236

**LE PLUS GRAND CHOIX DE CRISTAL, HORLOGES, CADRANS, CAMÉRAS**



83773

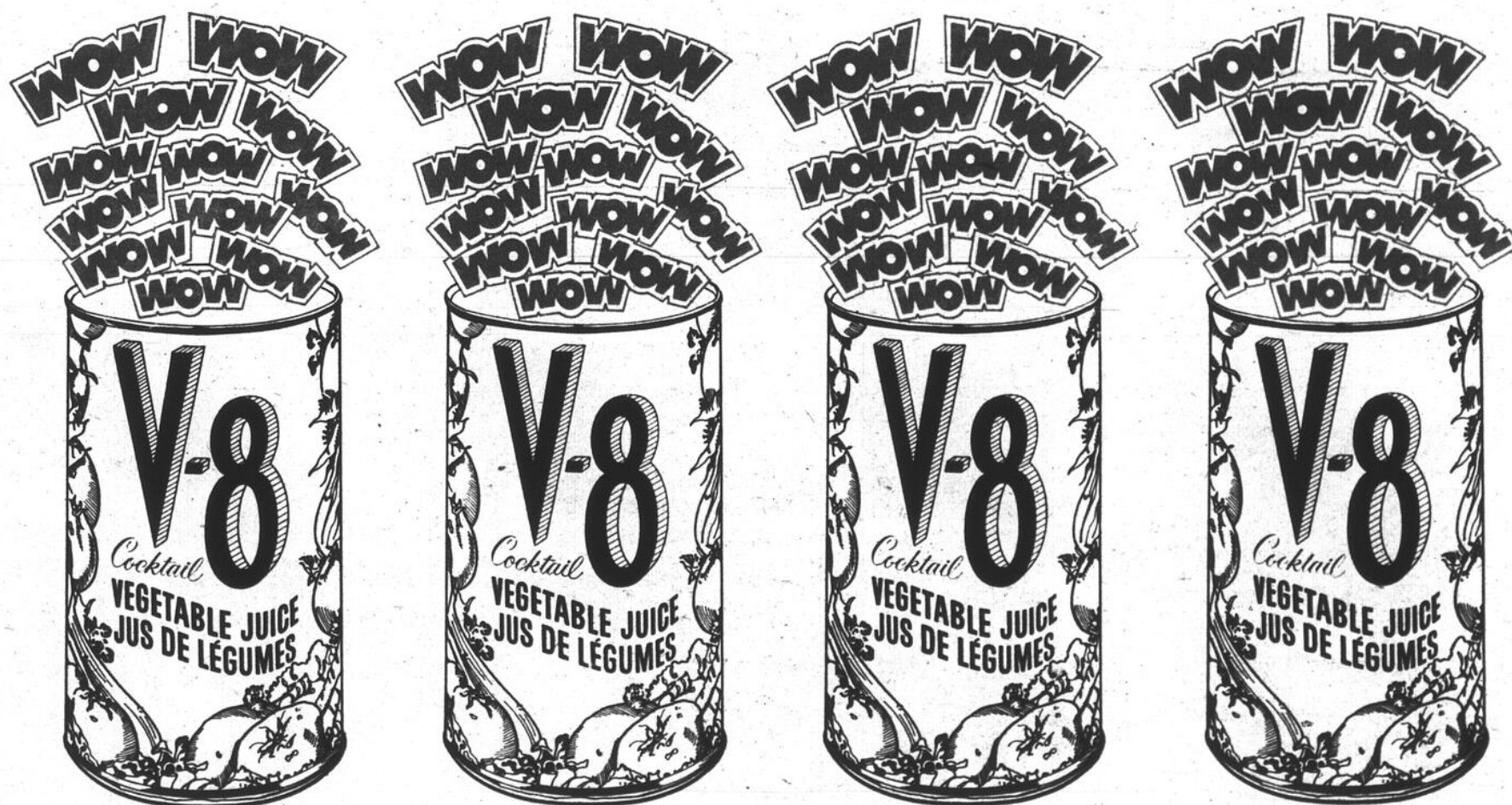


A DEUX PAS DE LA VOIE RAPIDE DÉCARIE  
**LES IMPORTATIONS**  
5975, BOUL. MONK VILLE-ÉMARD

**C.M. LTÉE**  
TÉL.: 769-8815

# 48 verres de V-8 plus un remboursement de \$1?

# WOW!



Vous savez qu'on ne peut s'empêcher de faire "WOW" quand on savoure un bon verre de V-8...Or, chaque boîte de 48 onces de jus de légumes V-8 donne au moins 12 verres. Avec 4 boîtes, cela vous fait 48 verres, 48 "WOW"...et quatre étiquettes qui vous donnent droit à un remboursement de \$1 si vous nous les envoyez!

Un mélange de huit légumes, un goût sensationnel, des vitamines A et C, et un dollar qui vous revient: WOW! Comment refuser une offre pareille? Les étiquettes doivent nous parvenir avant le 31 mars 1977. Alors, dégustez dès maintenant en famille l'inimitable V-8!

# WOW!

## V-8, quel goût inimitable!

Adresser à:  
Offre de remboursement V-8  
C.P. 8156  
Toronto, Ontario  
M5W 1S8

Voici 4 étiquettes de  
boîtes de 48 onces de V-8.  
Veuillez m'envoyer \$1.

# V-8

Nom \_\_\_\_\_ (en lettres moulées s.v.p.)

Adresse \_\_\_\_\_ App. \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Offre limitée au Canada. Un seul remboursement par famille, groupe ou organisation.  
Offre nulle si elle fait l'objet de taxes, restrictions ou interdictions légales.  
Expire le 31 mars 1977. Délai de remboursement: 3 semaines.

OFFRE DE REMBOURSEMENT POSTAL

CS-802

# Bad/Boy L'enfant Terrible

## IL NE RESTE QUE 6 JOURS!

DERNIER JOUR: SAMEDI LE 4 DÉCEMBRE

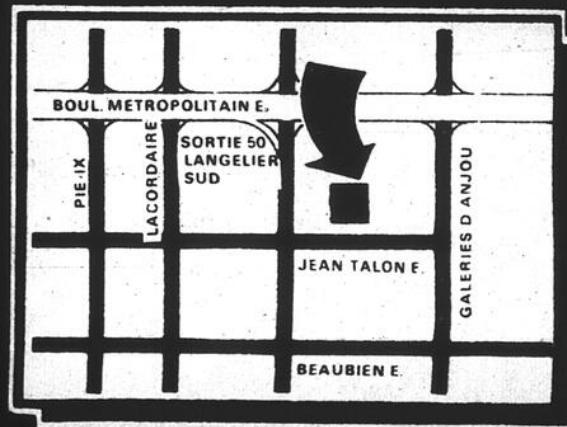
# SOLDE DE FERMETURE

## ENCORE 1/3 DE MILLION DE DOLLARS

EN MARCHANDISES DE NOTRE MAGASIN ET DE NOTRE ENTREPOT

### UN SEUL IMMENSE ENTREPÔT

6875 est, JEAN-TALON  
SAINT-LÉONARD  
TÉL.: 254-9986



TOUTE LA MARCHANDISE  
À PRIX  
RIDICULEMENT BAS

### TOUT DOIT ÊTRE VENDU!

TOUS LES ARTICLES EN STOCK. TOUTES LES PIÈCES DE MOBILIER. TOUS LES APPAREILS MÉNAGERS. TOUS LES STÉRÉOS. TOUS LES TV COULEUR. TOUS LES ACCÉSSOIRES

Venez profiter de ces occasions, à des prix que vous ne reverrez plus!

Splendide sélection et magnifiques réductions sur tout le stock d'articles d'appareils... la plupart en dessous du prix coûtant.

Peintures... toutes grandeurs - lampes... toutes sortes - plantes - plaques murales - miroirs - cendriers - couvre-lits et de centaines d'autres spéciaux. Faites vite. Premiers arrivés - premiers servis.

### CONDITIONS DE VENTE

- Toute vente finale.
- Comptant ou chèque visé.
- Facilités de paiement sur place.
- Tous articles emportés dans les 48 heures.
- Livraison contre léger supplément.
- Électroménagers vendus avec la pleine garantie et garantie de service des manufacturiers.
- Cartes ChargeX ou Master Charge.
- Tous articles à liquider à prix excessivement réduits.
- Pas de mise de côté ni entreposage.
- Articles vendus tels quels.

TOUS LES ARTICLES PORTENT LES ÉTIQUETTES DE SOLDE "CESSATION DES AFFAIRES"

### HEURES D'OUVERTURE:

LUNDI, MARDI, MERC.: 9 à 18h  
JEUDI, VENDREDI: 9 à 21h  
SAMEDI: 9 à 17h



ACHATS EN PERSONNE SEULEMENT  
HÂTEZ-VOUS, IL NE RESTE QUE PEU DE TEMPS!

Les enfants adorent, on le sait, imiter les grands, faire comme si c'était vrai. Vrai de laver du linge, vrai de langer un bébé plus petit qu'eux, vrai de jouer au médecin et à l'infirmière, vrai aussi de jouer aux pompiers, au pilote, à la guerre aussi hélas!

De plus en plus les compagnies s'efforcent ainsi de reproduire chacun de nos gestes, de nos fameux "biens de consommation", ainsi Fisher-Price ne fait pas exception à la règle en présentant une série de



nouveaux jouets encore pour ce Noël-ci.

La nouveauté chez Fisher-Price, c'est une série pour les enfants des premières années scolaires, donc de 7 à 9 ans alors qu'ils se cantonnaient jusqu'ici, et ce depuis 36 ans, à combler les tout-petits jusqu'à l'âge préscolaire.

L'une des nouveautés d'une série dite Aventure est un groupe de patrouilleurs sur trois voies: air, mer, terre qui amuseront beaucoup les petits garçons et même leurs petites soeurs.

Pour ces dernières, une des dernières nouveautés est un hôpital miniature consistant en 20 pièces que l'on prend plaisir à faire entrer dans le petit bâtiment.

Inutile de parler de la longue série de poupées en tous genres et pour les enfants des deux sexes sans compter tous les ours et autres animaux en peluche ou en plastique qui sont déjà connus.

#### AVEC L'ÂGE VIENNENT LES RIDES

"C'est inévitable", direz-vous. Mais alors, comment certaines femmes font-elles pour garder à leur teint l'apparence de jeunesse, d'année en année? Grâce à l'aide quotidienne de 2nd Début avec CEF — le rajeunissant le plus efficace qui soit pour la peau. Grâce au CEF, un antirides qui a été découvert en Europe, la peau peut retenir son hydratation. Il aide à éliminer les rides et à empêcher de nouvelles rides d'apparaître. Il pénètre littéralement dans les cellules et hydrate les cellules cutanées desséchées situées au-dessous de la surface. Elles se redonnent, ce qui redonne à la peau du visage l'apparence lisse et fraîche de la jeunesse. Oui, au bout de 10 jours, la peau de votre visage semblera avoir rajeuni de plusieurs années, sinon votre argent vous sera remboursé. 2nd Début est en vente à tous les bons rayons de produits de beauté, avec OEF 600 ou double force 1200.

#### OFFRE SPÉCIALE DE PRÉSENTATION!

Pour vous en convaincre, demandez un format d'essai de 2nd Début avec CEF 600 en envoyant 50¢, accompagnés de cette annonce, à 2nd Début, Service FR-7, Acton, Ontario. Limite d'un échantillon par personne.

# Faire comme si c'était vrai...



## Les cadeaux Singer. Des prix à faire croire au Père Noël.

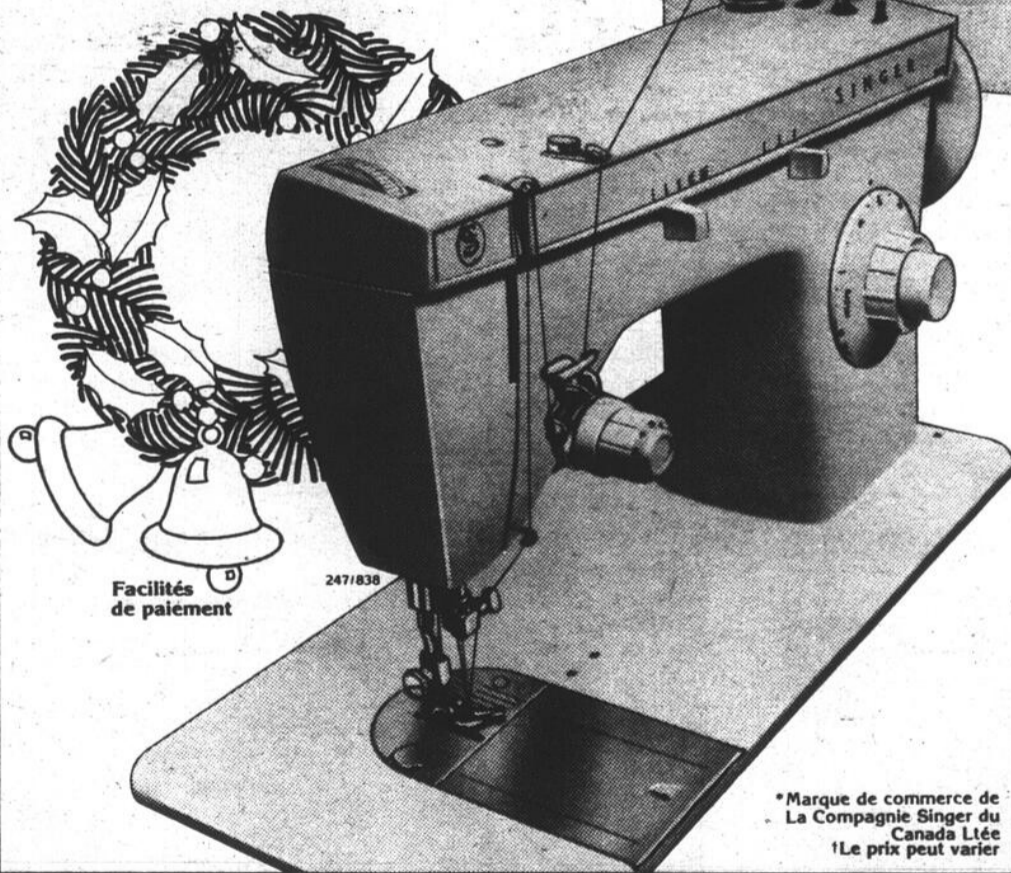
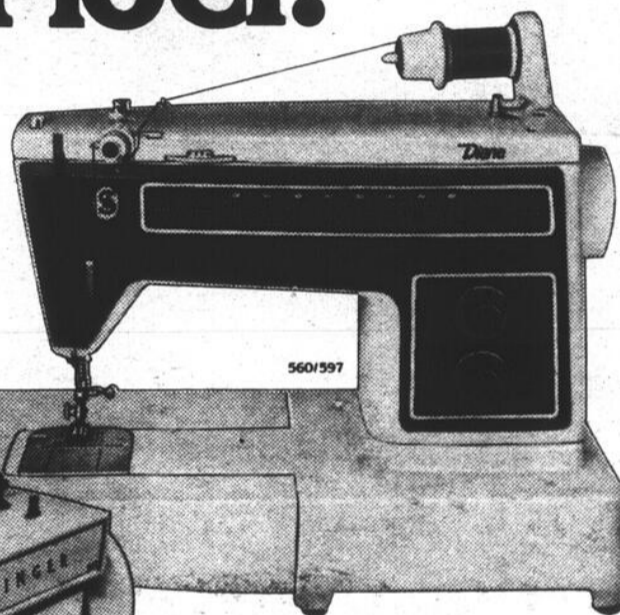
### ÉPARGNEZ \$80!

La merveilleuse machine à coudre **ELECTRONIQUE Diana\***

Enfin la couture, plus simple que jamais. Vous choisissez le point désiré du bout du doigt. Pas de cames ni de disques à ajouter ou à remplacer. Diana se charge de tout. Simplement et facilement. Sa surface de travail se convertit d'un coup de pouce en pratique bras-libre. Avec Diana, vous rendrez une couturière heureuse!

## \$569

(mallette comprise)



Facilités de paiement

247/838

### ÉPARGNEZ \$30!

La pratique machine **ZIGZAG Fashion Mate\***

Pour confectionner la garde-robe de toute la famille ou pour faire des travaux de reprise, la Fashion Mate vous aidera en tous points. Ses caractéristiques de qualité en font une machine fiable. La Fashion Mate, une petite machine qui fera sûrement plaisir!

## \$119

(mallette comprise)

Pour Noël, Singer vous offre **SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES**, l'emballage-cadeau, la livraison à domicile et les instructions de couture.

# SINGER

Centres de couture et concessionnaires autorisés participants

\*Marque de commerce de La Compagnie Singer du Canada Ltée  
!Le prix peut varier

*Centre-ville	878-9351
*Ogilvy's	288-8481
Plaza Alexis Nihon	935-9492
*Plaza Côte-des-Neiges	731-9429
*Les Galeries d'Anjou	353-6010
*Centre d'achats Fairview	697-3380
*1. Place Longueuil	679-4870
Verdon	769-4541
Centre Laval	681-8442

Le Carrefour Laval	681-9185
Place Vertu	336-2881
*St-Jean, Québec	1-348-4305
Centre d'achats Pio IX et Jean-Talon	729-1809
Rue St-Hubert	270-1196
Centre d'achats St-Martin	681-8475
Montréal-Nord	
10,807 boul. Pio IX	322-3705
Lachine	637-3765

Plaza Ontario	528-1694
Centre d'achats Domaine	253-0426
Promenade Champlain	
Brossard	672-1434
Centre d'achats Normandie	
Cartierville	334-0319
Centre d'achats Le Cavalier	
Lasalle	384-0566

\*Tissus disponibles à ces magasins

# Admiral PRÉSENTE...

LE NOUVEAU CONCEPT...: "SYSTEME COULEUR M-5000"

## EN SPÉCIAL POUR NOËL



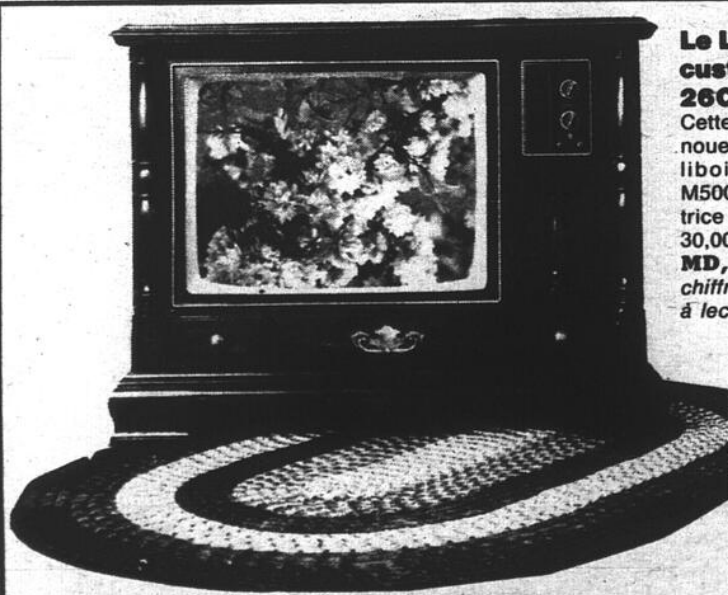
### STARFIRE 20"

Télécouleur portatif Admiral doté de la télécommande électronique à bouton-poussoirs et de la syntonisation de la couleur à bouton-poussoir COLOUR MASTER II. MD



### Télécommande électronique à bouton-poussoir

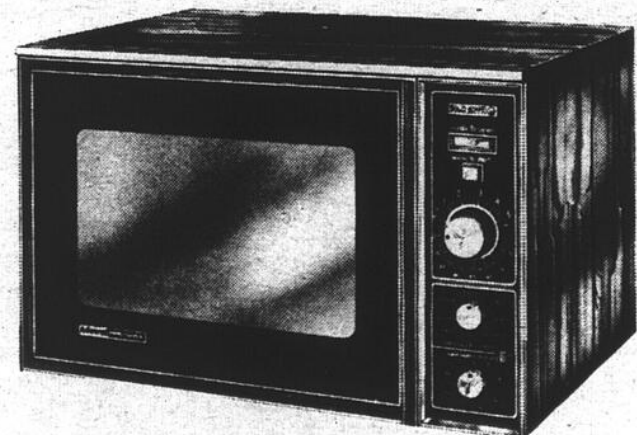
Le bouton-poussoir est un avantage que toute la famille appréciera! En option à rajouter sur les consoles 26C748RA et 26C743RA et installé à l'usine sur les télécouleurs portatifs 20C7088R.



### Le Laurentide custom 26"

#### 26C726 console

Cette crédence en pin nouveau sur le dessus et simili-bois. Système couleur M5000, lampe-écran à matrice noire négative Delta de 30.000 volts, Colour Master II MD, détecteur d'éclairage et chiffres de canaux lumineux à lecture directe.



### FOUR MICRO RANGE

Commande de minuterie automatique, hublot de four, éclairage intérieur, témoin de cuisson, bouton-poussoir de mise en marche, indicateur de fin de cycle, cycle de dégel.

MODÈLE MRC 2478

Bonne Valeur

# BV

MAGASIN DE MEUBLES

FURNITURE STORE

Best Value

UTILISEZ CE COUPON

MEUBLACTION 76  
 SÛPER CONCOURS EXCLUSIF AUX MARCHANDS BONNE VALEUR  
 UNE VALEUR GLOBALE DE **10.000**  
 INCLUANT MEUBLES ACCESSOIRES ELECTRIQUES ET UN VOYAGE  
 TRIMIANTE POUR DEUX PERSONNES  
 TIRAGE LE 23 DÉCEMBRE 1976

NOM \_\_\_\_\_  
 ADRESSE \_\_\_\_\_  
 VILLE \_\_\_\_\_ TÉL. \_\_\_\_\_

Que veulent dire les lettres BV